

EUROPESE CENTRALE BANK

SJABLOON VOOR OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE CENTRALE BANK EN DE [nationale centrale bank van het toetredende land] ⁽¹⁾

(2003/C 160/05)

DEZE OVEREENKOMST wordt gesloten

TUSSEN

de Europese Centrale Bank (ECB) gevestigd aan de Kaiserstrasse 29 te D-60311 Frankfurt am Main, Duitsland

EN

de [nationale centrale bank van het toetredende land] gevestigd aan [adres van nationale centrale bank van het toetredende land]

hierna gezamenlijk te noemen de „partijen”.

Overwegende hetgeen volgt:

De partijen zijn vastbesloten gezamenlijk het hoofd te bieden aan de bedreigingen die voortvloeien uit namaak van de euro. Derhalve wensen de partijen hun samenwerking op het gebied van de preventie en opsporing van de namaak van eurobankbiljetten uit te breiden, zelfs vóór de toetreding van [toetredend land] tot de Europese Unie.

De ECB speelt een actieve rol in de preventie en opsporing van eurovalsemunterij. Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1338/2001 van de Raad van 28 juni 2001 tot vaststelling van maatregelen die noodzakelijk zijn voor de bescherming van de euro tegen valsemunterij ⁽²⁾, bepaalt dat de ECB technische en statistische gegevens betreffende valse bankbiljetten en valse munten die in de lidstaten en derde landen zijn ontdekt, verzamelt en bewaart.

Bij Richtsnoer ECB/1999/3 van 7 juli 1998 betreffende bepaalde bepalingen met betrekking tot eurobankbiljetten, zoals gewijzigd op 26 augustus 1999 ⁽³⁾, is het analysecentrum voor nagemaakte bankbiljetten (ANB) opgezet, teneinde de technische analyse van en gegevens betreffende de namaak van eurobankbiljetten te centraliseren.

Krachtens Besluit ECB/2001/11 van 8 november 2001 betreffende bepaalde voorwaarden met betrekking tot het volgsysteem voor valsemunterij, heet de eveneens bij Richtsnoer ECB/1999/3 opgezette databank voor nagemaakte bankbiljetten (DNB) voortaan het volgsysteem voor valsemunterij (VSV) ⁽⁴⁾.

Artikel 3, lid 4 van Besluit ECB/2001/11 bepaalt dat de ECB aan de daartoe aangewezen autoriteiten of centra van derde landen toegang kan verlenen tot de relevante gegevens van het VSV.

De [nationale centrale bank van het toetredende land] is, overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving, bevoegd om alle valse bankbiljetten in [toetredend land] te onderzoeken en te analyseren, en deze te bewaren, ongeacht of het nationale of vreemde valuta betreft.

De bepalingen van het Internationale verdrag van 20 april 1929 ter bestrijding van de valsemunterij en het bijbehorende protocol ⁽⁵⁾, aangevuld door de bepalingen van het kaderbesluit van de Raad van 29 mei 2000 tot versterking, door middel van strafrechtelijke en andere sancties, van de bescherming tegen valsemunterij in verband met het in omloop brengen van de euro ⁽⁶⁾, stipuleren de basismaatregelen en het minimumbeschermingsniveau van de euro.

⁽¹⁾ Overeenkomsten met individuele nationale centrale banken van de toetredende landen kunnen op de website van de ECB, <http://www.ecb.int>, worden geraadpleegd zodra deze zijn gesloten.

⁽²⁾ PB L 181 van 4.7.2001, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 258 van 5.10.1999, blz. 32.

⁽⁴⁾ PB L 337 van 20.12.2001, blz. 49.

⁽⁵⁾ Volkenbond, Recueil des Traités, nr. 2623 (1931), blz. 372.

⁽⁶⁾ PB L 140 van 14.6.2000, blz. 1.

De wetgeving van de Europese Gemeenschap en van de ECB inzake de preventie en opsporing van namaak van de euro stipuleert een aantal maatregelen en bepalingen en legt tevens bepaalde verplichtingen op aan de nationale centrale banken van de lidstaten. De [nationale centrale bank van het toetredende land] wenst, voorzover mogelijk, de beginselen en bepalingen van die wetgeving vrijwillig en éénzijdig in acht te nemen. Met name is het noodzakelijk dat de [nationale centrale bank van het toetredende land] de beginselen en bepalingen van Verordening (EG) nr. 1338/2001 in acht neemt.

De nationale centrale banken van de lidstaten hebben binnen iedere nationale centrale bank nationale centra voor valsemunterij opgezet. Binnen deze NCV's hebben zij de functie van beveiligingsadministrateur ingesteld voor het beheer van de toegang tot het VSV en het bevorderen van de communicatie inzake alle met het VSV verbandhoudende aangelegenheden. De partijen achten het noodzakelijk, dat de [nationale centrale bank van het toetredende land] de beginselen en bepalingen van Besluit ECB/2001/11 respecteert. Met name dient deze binnen het kader van haar interne structuren een functie in te stellen, die met het NCV vergelijkbaar is.

Deze overeenkomst laat de rol van Interpol en Europol binnen het kader van de internationale bescherming van de euro tegen valsemunterij en de bestaande samenwerking en procedures tussen [toetredend land] en Interpol, alsook tussen [toetredend land] en Europol, onverlet. Deze overeenkomst dient te worden beschouwd als een additioneel effectief instrument ter voorkoming van namaak van eurobankbiljetten.

De ECB en de [nationale centrale bank van het toetredende land] zijn op [datum] overgegaan tot het sluiten van een „overeenkomst voor de uitwisseling en niet-openbaarmaking van vertrouwelijke informatie betreffende technische en statistische aspecten van namaak van de euro”.

Het noodzakelijke niveau van vertrouwelijkheid dat vereist is in verband met alle met deze overeenkomst verbandhoudende aangelegenheden, dient te worden verzekerd.

De partijen zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Doel

1. Deze overeenkomst strekt tot het uitbreiden van de samenwerking tussen de partijen inzake de preventie en opsporing van namaak van eurobankbiljetten.
2. Deze overeenkomst vormt een aanvulling op de overeenkomsten tussen [toetredend land] en Interpol, alsook tussen [toetredend land] en Europol en laat de rechten en verplichtingen binnen het kader van de voornoemde overeenkomsten onverlet.

Artikel 2

Uitwisseling van informatie

De partijen wisselen informatie uit binnen het kader van en overeenkomstig de bepalingen van deze overeenkomst, zulks onder uitsluiting van persoonsgebonden informatie.

Artikel 3

Verplichtingen van de ECB

1. De ECB verstrekt de [nationale centrale bank van het toetredende land] een technische beschrijving van alle vervalsingen die zijn ingedeeld als „common classes” („klassen van gemeenschappelijk belang”) in het VSV van de ECB. Zulks opdat de [nationale centrale bank van het toetredende land] de valse eurobankbiljetten op de juiste wijze kan identificeren en in aanvulling op de informatie inzake de technische specificaties van eurobankbiljetten, die op basis van de „overeenkomst voor de uitwisseling en niet-openbaarmaking van vertrouwelijke informatie betreffende technische en statistische aspecten van namaak van de euro” door de ECB afzonderlijk aan de [nationale centrale bank van het toetredende land] verstrekt werd. Deze beschrijving omvat in grote lijnen dezelfde categorieën informatie als het formulier „Reported Euro Counterfeits” („Melding van euro-ervalsingen”) dat de ECB afzonderlijk aan de [nationale centrale bank van het toetredende land] verstrekt. De ECB tracht een veilige website in te richten, waarop deze informatie wordt aangeboden. Tot de voltooiing van deze website, wordt de informatie maandelijks aan de [nationale centrale bank van het toetredende land] verstuurd.

2. Voorzover mogelijk en terdege rekening houdend met het functioneren en de noden van het ANB, de nationale analyse centra (NAC's) van de lidstaten en Europol, verstrekt de ECB de [nationale centrale bank van het toetredende land] tevens monsters van valse eurobankbiljetten die zijn ingedeeld als „common class”.
3. Voorzover mogelijk, dient de ECB de [nationale centrale bank van het toetredende land] van advies, teneinde de juiste uitvoering van deze overeenkomst te bevorderen.

Artikel 4

Verplichtingen van de [nationale centrale bank van het toetredende land]

1. Zo spoedig als praktisch mogelijk is, stelt de [nationale centrale bank van het toetredende land] een interne met het NCV van een nationale centrale bank vergelijkbare functie in, zoals bepaald in Besluit ECB/2001/11, voor het beheer van de toegang tot de informatie conform artikel 3, ter bevordering van de communicatie en teneinde te verzekeren dat aan de beveiligingsnormen in verband met deze overeenkomst wordt voldaan.
2. Voorzover mogelijk en terdege rekening houdend met het functioneren en de noden van haar nationaal analysecentrum, stuurt de [nationale centrale bank van het toetredende land] de ECB onverwijld monsters van elk type vermoedelijk vals eurobankbiljet, dat niet overeenkomt met één van de „common classes”, waarover de ECB de [nationale centrale bank van het toetredende land] heeft ingelicht. De partijen komen het aantal benodigde monsters per geval overeen.

De [nationale centrale bank van het toetredende land] verstuurt de monsters samen met een ingevuld formulier „Reported Euro Counterfeits”, alsook een rapport inzake de valse eurobankbiljetten betreffende de al dan niet door de bevoegde nationale autoriteit uitgevoerde bronidentificatie. Het sjabloon voor het formulier „Reported Euro Counterfeits” is opgenomen in de bijlage. Het kan door middel van een aparte briefwisseling tussen de partijen worden gewijzigd. Naast een elektronische versie van het sjabloon van het formulier „Reported Euro Counterfeits” verstrekt de ECB de [nationale centrale bank van het toetredende land] tevens een handleiding voor het invullen van het formulier.

3. De [nationale centrale bank van het toetredende land] stuurt de ECB langs elektronische weg gescande beelden van monsters, indien het niet mogelijk is deze overeenkomstig lid 2 te versturen, hetzij omdat de vermoedelijk valse bankbiljetten dan niet als bewijsmateriaal in strafrechtelijke procedures zouden kunnen worden gebruikt of ingehouden, hetzij omdat de [nationale centrale bank van het toetredende land] slechts 1 monster van het vermoedelijk valse bankbiljet heeft. De afmetingen, resolutie en indeling van de beelden voldoen aan de criteria in de bijlage. Naast de gescande beelden, stuurt de [nationale centrale bank van het toetredende land] de ECB eveneens op zijn minst een ingevuld formulier „Reported Euro Counterfeits”.
4. De [nationale centrale bank van het toetredende land] stuurt de ECB maandelijks statistische rapporten inzake alle in [toetredend land] in een bepaalde maand ontdekte euro-vervalsingen, naast een monster of gescande beelden van elk nieuw type vermoedelijk valse eurobankbiljetten. De ECB verstrekt de [nationale centrale bank van het toetredende land] een sjabloon voor deze statistische gegevens.
5. Op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst verstrekt de [nationale centrale bank van het toetredende land] de ECB een statistisch overzicht van alle vóór deze datum in [toetredend land] ontdekte valse eurobankbiljetten. Het sjabloon van lid 4 van dit artikel wordt voor dit rapport gebruikt.
6. De [nationale centrale bank van het toetredende land] neemt alle in het kader van haar nationale rechtsstelsel noodzakelijke en haalbare maatregelen om te verzekeren dat geen inbreuk wordt gemaakt op het auteursrecht van de ECB inzake het ontwerp van eurobankbiljetten.

Artikel 5

Belangrijke incidenten

De ECB en de [nationale centrale bank van het toetredende land] informeren elkaar onverwijld over belangrijke incidenten in verband met vervalsing van eurobankbiljetten.

*Artikel 6***Communicatiemiddelen tussen partijen**

Alle uitwisseling van informatie tussen de ECB en de [nationale centrale bank van het toetredende land] geschiedt uitsluitend via veilige communicatiemiddelen. De partijen komen de veilige communicatiemiddelen afzonderlijk overeen. Alle elektronisch verstuurd bestanden dienen te worden versleuteld.

*Artikel 7***Contactpersonen**

De partijen komen de contactpersonen ten behoeve van deze overeenkomst afzonderlijk overeen.

*Artikel 8***Beveiliging en geheimhouding**

1. De partijen verzekeren dat zij op alle binnen het kader van deze overeenkomst ontvangen gegevens, alsook op de verwerking ervan, steeds beveiligings- en geheimhoudingsnormen toepassen die op zijn minst equivalent zijn aan de normen die de versturende partij op dergelijke gegevens toepast. Het op deze gegevens toepasselijke beschermingsniveau is tenminste equivalent aan het beschermingsniveau van de maatregelen die door de versturende partij met betrekking tot die gegevens worden genomen.
2. De partijen wisselen informatie uit inzake hun respectieve beveiligings- en geheimhoudingsnormen ten aanzien van valse bankbiljetten.
3. Beide partijen mogen, indien gegrond, beperkingen formuleren ten aanzien van het gebruik van de binnen het kader van deze overeenkomst verstrekte gegevens. De andere partij respecteert dergelijke beperkingen.
4. Zelfs na beëindiging van deze overeenkomst dienen de partijen te verzekeren dat op alle binnen het kader van deze overeenkomst ontvangen gegevens de in lid 1 vastgestelde beveiligings- en geheimhoudingsnormen toegepast worden.

*Artikel 9***Aansprakelijkheid**

Indien een partij een persoon of een partij schade berokkent door ongeoorloofde of incorrecte verwerking van gegevens op grond van deze overeenkomst, is die partij aansprakelijk voor dergelijke schade. De bepaling van de schade op grond van dit artikel en de vaststelling van de vergoeding ervoor vinden plaats overeenkomstig de in artikel 10 vastgelegde procedure.

*Artikel 10***Niet-nakoming en geschillenbeslechting**

1. Beide partijen mogen de gegevensverstrekking conform deze overeenkomst aan de andere partij stopzetten, indien deze partij deze overeenkomst niet naleeft.
2. Partijen trachten enig geschil dat voortvloeit uit of verband houdt met deze overeenkomst, in der minne en op een vertrouwelijke manier te schikken.

*Artikel 11***Slotbepalingen**

1. Beide partijen kunnen deze overeenkomst met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen.
2. Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van ondertekening door beide partijen.
3. Deze overeenkomst wordt gepubliceerd op de website van de ECB.

Gedaan te Frankfurt am Main en [plaats van ondertekening] in twee exemplaren in de Engelse taal.

Namens de ECB

Namens de [nationale bank van het toetredende land]

...

...

President

President

...

...

Datum

Datum

BIJLAGE

VERZENDING VAN BEELDEN VAN VALSE EUROBANKBIJETTEN

Van elk elektronisch verstuurd vals eurobankbiljet is het volgende vereist:

1. De gehele voor- en achterzijde van het bankbiljet, vlak en niet vervormd, gescand als een 24-bitmap beeld met een resolutie van 100 dots per inch (dpi) voor de afbeelding op het beeldscherm of 400 dots per inch (dpi) voor het geprinte beeld.
2. Enig gedeelte van specifiek belang (e.g. microtekst) dient ook te worden gescand als een 24-bitmap beeld met een resolutie van 100 dots per inch (dpi) voor de afbeelding op het beeldscherm of 400 dots per inch (dpi) voor het geprinte beeld.

SJABLOON VOOR FORMULIER „REPORTED EURO COUNTERFEITS” ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Om redenen van vertrouwelijkheid wordt dit sjabloon niet gepubliceerd.
